

Leg 284

Nº 3



El Dobre mas Poderoso
San Juan de Dios.

36.

1

de Don Joseph de Arroyo
Es esta comedia de Juan Garcia



Tea 1-56-3 B

[Large decorative flourish]

Ayuntamiento de Madrid

Madrid 2^a de Mayo de 1791

Madrid y Noviembre de 1791

de 1791

Juan Garcia Port de Vacheta

Juan Garcia Port de Vacheta
B. y m. de la
del ayuntamiento

Señor Juan Garcia, acuse la car-
ta de un. del dia 6 con un. que
lo tra. laba que tal. aunque con-
testamento de lo mal. y no. em-
pues. para. por. muy. que
pues. por. no. con. l. han-
tes. y. ai. no. se. de. en. a. a.
quina. n. se. of. a. a. a. a. a.
adm. para. e. a. a. a. a. a. a.
ante. y. n. ha. a. a. a. a. a. a.
quanto. n. se. a. a. a. a. a. a.
no. ay. no. de. a. a. a. a. a. a.
ia. lo. a. a. a. a. a. a. a. a. a.
lita. a. a. a. a. a. a. a. a. a.
Juan. a. a. a. a. a. a. a. a. a.
mo. a. a. a. a. a. a. a. a. a.
de. a. a. a. a. a. a. a. a. a.
y. a. a. a. a. a. a. a. a. a.

El Pobre mas Poderoso San Juan de Dios
 Juan Garcia, de Joseph de Arroyo
 Personas

3

Maria Santisima

Niño Jesus

San Juan de Dios

Dos Angeles

mes Dama

Violante Dama

Laura Criada

Astrea Criada

Picardo Viejo

D. Juan del Blasco barba

Don Antonio Martin

Mendruyo gracioso

Don Gutierre foz

Alcagaxxon 2.º gracioso

quatro franceses

Un Mercader

Un coxo

dos ciegos

Un soldado

marineros

Pobres

den.º S. Juan. Antes que rindaís aqueste aliento
 seréis cobardes debil. Enax miento
 del acero luciente que en mi mano
 rayo es de Jove Rueno es de bulcano

den.º fran.º. Eganol arrogante
 en vano te defiendes pues constante
 es morir si tu empresa

en el ser prisionero no interese } Sale viniendo S. Juan
 la vida } de Dios con quatro
 franceses

Juan mi constancia
 no le gostra aunque venga toda francia
 y puesto que mi suerte

alos filos me trafo dela muerte

si desgraciado he sido

muerto me hallen fexo no vencido

todos seria desesperada

Juan si como quatro sois en la emboscada

tpda francia estuviera

indrogico mi onor se resistiera

den.º Gutierre los cavallos arxeda deessa mata

Alcagaxxon

Alcaga

Señor que gatarata

te mete a ser quisote todo entor

Valen.º Gutierre

Alcagaxxon

Auntamiento de Madrid

Gutrie Siendo vos español y Cavallero
y de quates Embestido
Vatredes lado esto y

Juan pues asistido
meveo deese garuo y Viraxia
nuestro ha de ser el triunfo de este día

L. P. no ay quien resista sus aceros duros } Vinen y Juan
fodos huyamos de ellos } de los franceses

Juan no estareis seguros
aunquees amfaze el centro

Gutrie no los fiais pues huy en quern enuentro
siendo tan ventafoso
avn noble hazer no puede mas airoso
que ser propio testijo

Salcedo Alcaparr con mi señor pendenia por arenga
desenme vitedes nadie me detenga

Gutrie quees esto Alcaparron

Alcap no por mi vida
desenme dar a seis la zambullida

Gutrie quees mi dicha halogrado
Vegar aconocer de tal soldado
el Valor y arrogancia

Onor de España si texor de francia
sega quien son quees justo

Juan no nequeis ami afecto a quese gusto
en breve os lo dire mas este queto
a riegos luidentes esta exqueto
por que del quinto Carlos la campaña
todo su espacio con sus huestes baña
dando a fuenterabia

En muestra de su hexoria Viraxia
socoxxo ya este tiempo la constancia
del Rey fran. gloxia dela francia
su exerito ^{es} que viene aguartelado
acordado deese olimpo quemprimado

del aire ala region ollado sube
trocando verde alfombra en azul nube
y tropas desmandadas a gillage
van dan delos ganados que al garage
baxa deessa ribera
y assi esforcado marte no quisiéra
que de un riesgo apartados
en otros nos veamos empenados
dire bien es constante

Alcap

Gutier

Alca

Gutie

Alca
Juan

no nos gaxemos ni un tan solo instante
pues en tanto quera por los cauallos
Alcapaxon
tuvon a desatallas
que tengo miedo
loco:
proseguid mas tened que tambien toco
es preciso que el vuestro
digan adonde esta
tiene cabestro
no tiene que buscarle
que en otra correxia yo quitarle
la vnos franceses quide
cuya causa me haze que no dude
teaya a ellos pasado
porque con flexia fiera desbocado
inobediante al tacho dio conmigo
donde sus reales tiene el enemigo
y deessa altiva roca
de si me arroja quando se desboca
hendo el bruto violento
del riesgo en que me allasteis instrumento
pues got el fue preciso
los contrarios tuviessen el auiso
donde si vuestro esfuercio no asistiera
ya Juan Ciudad desgozo fuya fuera
Gueno este cuento ha sido
pues por el solo del cauallo como sabido

Alcap

Gutierrez

quien es sin apurarnos la paciencia
como esta aqui y porque fue la pendencia Vase
pues por los nuestros ve entanto quedo
a Don Juan la fortuna que yo soy
y montando en el vno asegurado
boluera hasta su campo acompañado
de la persona mia

Juan

estimo como deus la hidalguia
yaunque sea el camino
Ocasión de que sepa el peregrino
nombre que decoroso
de vuestro bris ostente lo garboso
deus mi atención cuerda
que aun este instante desabarlo pierda

Gutierrez

Bruselas mi luna fue
como me nombra la fama
Don Gutierrez fue: mi padre
que amigos tiene en Granada
con vno dellos disuso
enlazar las nobles casas
de Huertados y fue viniendo
por teas de mugial llama
en el centro de un afecto
las dos inmensas distancias
callare que huyendo vengo
de violante que apurada
la paciencia me tenia
por quella di la galabra
de ser suyo sin mirar
quanto a vno desques le causa
que le anticipe el amor
el logro de sus esperanzas
yo que aunque azxiengado el garro
dije que en el campo estaua
de Carlos quinto un paxiente
passando por aqui
al arma

dentro

3
5
Sale Alcapar. Señores perdidos somos
porque En concertada marcha
el Exercito se muere
del Rey fran.^{co} de francia

Juan
Es sin duda que pretende
cuorpo acuerpo dar batalla
ponyamonos presto En valio

Alcap
Ya no podreis que una manja
de un sobretodo frances
no dexa boluer casaca

Juan
pues matar muriendo
Alcap
el diablo
nos ha traído ala marcha

frances
para andar En quipstadas
Yendi el acero. Salen los franceses
Juan
mientras como aquesta espada
no se ha vendido ni por tra

1.^o
Juan
fino alcesar de Alemania
daldes muerte
aora veremos

des tan facil como mandas
quando al aliento mio
el espirite faltara

Gutierrez
Juan
ser deuoto de maria
para que me libe basta
indefenso estoy

Alca
acude
atuamo quele Ultrafan
y quien me acudia ami
que me Tuxran la Vadana

Juan
1.^o
muerto soy Valgame el cielo
pues le toco la desgracia
va esse infeliz que os rezo,

Esos dos soldados Vayan
a toda prisa que pueden
arder de muy grande importancia

desquar necesee laes
ya da adon Gutierrez
Juan cae como
muerto En el suelo

Maq
Gutie
Juan

al general sus noticias
las daban

Calabazar
quanto siento aver perdido
amigo de prendas tantas
ayde mi Valadme cielos

Quantos Juan buel
veens

que mi coracon desmaya
no muera sin confesion
vos aurora soberana
pues sempre mi amparo sois
pedid que mi afecto os llama
como afligido a Jesus
hijo vuestro queme valga
no la vida quiero que
es de menor importancia
si solo su desenojo

duo musica

que como no vea airada
la diuina esencia seya
siendo mis culpas la causa
mas que el torigo padezca
que beuel preito en brasas
ala fuente alos cristales
pasajeros de la vida

Juan

llegad llegad que combida
a beuer de sus saudales
que vros sonestas cielos
que en mi mayor afliccion

Quantase

esforzando el coracon
le enriquecen de consuelos
aunque gostrado lagena
me tiene y lo desangrado
nuevo aliento me ha inspirado
a acudir a donde suena
voz consuelo ami dolor
permite que dueno sea
queno acaso en ti se emplea

Juan

el Dios del divino amor
ala frente alos cristales ellos
mas cielos una zafala
que de luz baña la fuente
baxa al valle dela fuente
que de si aquel visco exala
torce mi planta la siga
llamela mi desvelo
que sin duda quiere el cielo
Venga a aliviar mi fatiga
sea mi voz turbada y temerosa
quien nueva su greda zafala hexmora

4
2
6

Agazara un monte y en el se vera cozer una fuente una
niña que hara n.º. va de pastora con un bucaro como quebaca
agua

niña
Juan
niña
Juan
niña

ga con que deste monte
Aizora a quien por luz deste oxironte
pareces peregrino
celebra a quese a royo cristalino
que bucar apartado
dela benda comun quien irritado
la sanze de tus venas
puso en el rostro para darte genas

Juan

que inspiracion divina
Encamina tu planta peregrina
a que fueres testigo
dela suerte que solo triste dijo
Ser Pastora y deti conga decida
Ver si aliviate quedo
nueva vida

niña

Juan

niña

puede dar esa mano
ques por que mi Venida no sea en vano
del agua aqui cogida
gusta que podra ser que dela herida
alivio el brio sienta

Juan

y yo hexmora zafala poridre a cuenta
del amor de mi pecho

Beue

el fauor que amén ansias auén hecho
dulce nectar parece mas que miro
sano delas heridas mi vn suspiro { Siluo
Cuesta al aliento aora
pues quies a questo desid bella Pastora
quien soi quetal fauor pero quieuo
dudo si sién y lo que dudo creo
pasad señora a el buelo
no me deseeis en tanto desconsuelo

Entre tanto que se esta mirando sube en el uauon n.º 1.º for
mando vn arco de flores y por los dos lados baxando angel
en dos vijas al diagonal hasta que quedan sentados inferiores
altrero donde sube n.º 2.º y luego sube todo junto

Can. los angel. Valeroso soldado
esta que tus gerazas ha templado
Cuchito tu clamor que quien la inuoca
halla en des inuaciones Vna Voca

hina Yo soy di consolarte
puede entre las conyoxas de despart
Reyna deessa armonia

Can. 1.º que suena en mis oidos noche y dia
Maria de xacia llena
flor la mas bella y hexamora
di de Jexico fue vossa

Can. 2.º es de este monte azucena
es lirio de ampos neuado
que del valle asciende al cielo
y es quien por darte consuelo
en aliuio se ha exalado

los dos atiende a tu voz por que a tu aciento
el cristal se buege y el alma el viento
del afecto inflamado

Juan bien el mio informado
de tanta perfeccion que en vos miraua
Pastora celestial en adoraua
y pues lo soi de todos

Prodigio
en el
dicho
si con f

Prodigioso puen
en el Val de Ardena
dicho se raquiente ~~matate~~
si con fe vino a su piedad llamare

Ayuntamiento de Madrid

enseñadme el camino dadme modos
con que de vos guiado
llegue seguro al Puerto deseado

niña Juan sufriendo en Granada
el gusto de mi hijo preparada
la cruz tuya allá vas con el te queda
Juan quien ques ó virgen madre avra que queda
divestirme de oy mas en vos fiado

musi de los caminos que me aveis mostrado Siluo
ala fuente alos cristales Guven
parageros dela vida

llejad llejad que combida
as beuer de des vaudales
Juan ea coracon mis á granada partamos
este tróste, esta estrella y luz sjamos

ale Astrea Violante de camino Vestida de hombre quedame
algaño y el tanto paseandose con sus Versos

Astrea Bien hasta aqui Señora ha sucedido
ocultando quien somos el Vestido
Juan Capitanes adios adios Soldados
que ya movido de mesores hados
parto a Granada

Astrea Valli Violante hexmosa
Viola Un hombre se diuina
temerosa

de mi estrella enemiga
tpdo estubo y temor, pues el nos diga
la tierra que giramos
ya que perdidas en el monte estamos
ay don Gutierrez ingrato y enemigo
Heja Astrea

Astrea Gallego
Vio ya te sigo

Juan Ya en milicia mejor y mas segura
voy aprobar del dieto la Ventura

Astrea Cavallero pues las señas
que lo sean lo declaran
Viola dos forasteros perdidos

os suplican que la estancia
donde se hallan les digan
que pasamos a granada
Oquiera el cielo que el tiempo
Veloz me preste sus alas
antes que mi ingrato amante
alegrar llegue sus ansias
para que sepa lo que es
Una mujer irritada
Que nos perdido el camino
yal veros en esas matas
los cauallos arredramos
por informarnos

Juan

En marcha
por esta parte camina
el exercito de francia
y así venis conmigo
no acaso alguna emboscada
de con nosotros

Viol

fiados
de vuestra persona hidalgo

Juan

os seguimos
Venid que

Viol

chicris tomor de esas plantas

Anto
mend

ha tirano estas finezas
que mal tu pecho las paga
tu infame tienes la culpa
senor aduente vepara
que hombre que a tu propio hermano
dio la muerte fuera infamia
permitir yo que alas manos
delos dueros se escapara
el coxehete que le avia
por quedarse con la capa
le desso entrar en la iglesia
de santo Domingo y basta
sergo quien lo para que
mi tealtad te pernuada
aque en mi pecho no caben

te
af

3

Anto

6
8
tan fementidas harañas
si sabes que en seguimiento
de don Pedro Blasco anda
hidropica tanto tiempo
lased de toda mi lassa
y que por seguirle hui
las quietudes de mi casa
dexando en mira a mi padre
sepultado entre sus canas
que de Valencia he corrido
las mas ocultas estancias
y que teniendo en Requena
la noticia que a granada
se ha pasado mi enemigo
después de largas semanas
que ha que en su ausencia no omito
de esta Ciudad Calle y plazas
tu que sabes donde esta
como vil ruin canalla
ala Justicia das cuenta
por evitar mi Venganca
vive Dios que en ti villano
los filos de aquesta daga
he de machacar que sin fruto
han sido todas mis trazas

Men.

Señor Don Anton Martin
no pretenda hacer migajas
a este pobre mendugo
blando ya como una massa
derrote al fin que no eres
sugeto que satis fazas
mis enosos

Men.

hazes bien
que yo soy un pobre mandria
y fuera vengarte en mi
carga de conciencia y alma
y ya quedo de nombre preso

Anto

que tal louura intentaras
como le despartes ir
por vida

Men

Señor aguarda
era el corchete

Anto

ya atiende

Men

hombre de tal confianza

Anto

tan recto
¡acaba dilo

Men

que si entre poder se hallaran

sol tara quinientas negras

por recibir quatro blancas

Anto

por eso quedo ya aqui

¡que al corchete ya granada

¡dare á entender que me sobra

para tan justa venganza

la justicia ¡el cuchillo

mientras cino aquesta espada

¡ya que adarme quieras

todos contra mi seaxman

he de cercar el conuento

de tal modo y con tal traza

que si al cielo no se sube

en todo el orbe no aya

sejuro sagrado en que

se oculte amis esperanças

Men

eso á ^{tu} Onoz venlua

toque tu valor a faxma

como detus galetoques

no venga a ser jo la cassa

¡a ora aduierte que ya

¡cerca estamos de la Casa

de dona ines

Anto

ella sola

es el sol legatuz clara

la sombra de mis rigores

desvanece

Men

como laura

Ayuntamiento de Madrid

Anto
Inen

quees Luna de mis sentidos
y de febrezo por varia
pudiste darla el papel
la penas si pude darsla
el papel aunque estuieran
de centinelas de guarda
quatro duenas cinco tias
y diez y nueve lunadas
mas perdoname señor
que en cargo a tu amor le haya

Anto
Inen

dile que
es que tu amor
de Cupido en la baraja
en las quinolas que juegas
es Pericon y Pendaraja
que hare a todas

Anto

que me engano
no escosa de esperada
que por emplear me en una
quiera privar me de tantas

Inen

haber lo que he reparado
des que me tengo esperanza
de tus loables costumbres
y del proceder de Laura
cuidado que mi descuido
eligio por su desgracia
que para aquesta comedia
el demonio no haya falta

Anto
Inen

calla o por vida
de mi
este sagrado te valga
con que adona inen que fueren
a todas

Anto

no se compare
su decoro a otro ninguno
por que es a es por que el alma
para adonarse a un solo solicito

Inen

Vaya Vaya
del serrallo de tu amor
es doña ines la saltana

Pinto

di mendrujo que te di so

Inen

mixe de hexmoso retrato
a quien la mano del gato
le preste color groloso

Pinto

hablas como necio en fin
porque de ines la hexmosura
no admite mas conpostura
que tex ella un sexafin

Inen

disca un amo nobel
que dir o el diablo medio
este papel me fio
conque hize yo mi papel
leyble con goro y visa

Fla resquesta ves saber

que la podras ir al ex

en yendo su padre amisa

Pinto

Vamos pues

Inen

ve adonde quieres

ya que en pisaverde has dado

mas exera que han llegado

dos peregrinas mujeres Salen doña ines y Lau

Ines

sabiendo por el criado ya tapadas con mantos y

donde quedo he de apurar seguran hablando los dos

sies constante en el amor

Yi le cuento cuidado

Laur

Yo veelo mayor dano

de quien hare esta expeuencia

pues compra con de paciencia

clarissimo un desengaño

Ines

pues disimula la voz

Laur

que yo a hizer lo mismo llejo

parece este amor gallego

que adios hino de los

Ines

mi padre no me da en fin

Meja

Laur el disfraz nos ha valido
y el solo es quien ha podido
librarnos mas don Martin
y mendrugo

8

10

Ines Laura mia
te pate que vez es pero
tu finera

Laur harelo quiera
que yo tambien este dia
de recelo Un dia no es
tengo ines del lacayuelo
justo averiguo el recelo
y si lo supiere ines

Inen tan desgraciado he de ser
Anto que anda de saber luego
testelance

Inen en el uso fueyo

Anto me vea primero arder

Inen llega

Anto Reyna no se entone

Inen y ines

Anto ines esta ausente

Inen la que prima esta presente

la ausente Dico la perdone

señora la mi señora

criada la mi criada

si a una se vuol embalsada

oidos puestan aora

sepan que esse Cavallero

discreto Cortes galan

quiere hablarlas si le dan

Vicencia por forastero

forastero

Ines

Uega Anto.

si señora

que si de esta gateia fuera

ya por sudrosa os hubiera

conocido desde aora

Ines

muy lisonjero os mostrais

pues aunque os solo os esuecho

Ayuntamiento de Madrid

Uegan a hablarlos dos cada
Una contra y buelues a
don Antonio mendrugo

Con muchas cortesias

Anto

Ines

Anto

Ines

Anto

Ines

muy bien se sabe que ha mucho
que en Granada os ocupais
el estar de asiento aqui
no implica el ser forasteros

divertidos

solo espero

ver de esos rayos neblí

no mintais

viven las cielos

que a nadie sirus en Granada

mirad que estoy informada

que es Camael amor desvelos

y esto no podeis negallo

porque yo proproia os he visto

solicitar ser bien quito

con otra dama que callo

y para que verdadera

escuchéis que es la voz mia

y os vide Santiago el dia

solicito en la Carrera

del genil y no apartaros

hasta conocer su casa

de cortejo esto no pasa

y pena no puede daros

de mas que quando la vi

esto aseguráros puedo

cobra a furor tal miedo

que aun estoy temblando aqui

y aun esto

Ines

no protestais

que no fuere mi Cordura

veloz queda otra hexmosura

tan bassamente sintais

lo que yo digo es verdad

miña no me apures que

si alli alacriado hable

Anto
men

Laur

no la quise Engraxidad
porque era la tal moscueta
Una tuxta Una fregona
Una tigre Una buscona

Anto
Ines

Una giera Sanguisuela
bueno esta Señoras mías
Cuidado con mis apodos
porque a todas nos dan todos
este pago los mas deas

Anto
Ines

que resuelue tu hexmosura
pediros que no os canseis
questo que el tiempo gerdeis
y esso es amox

Anto
Ines
Inen

Encoz dura
porque si mi Yatro Veis
y agradaos no consigo
es cierto que hazeis con mi
lo que con otras hazeis
y assi cogido Encozteria
queno paséis adelante
yo os he de seguir constante
no hazeis tal por Vida mia — Vase
he de saber voto a tantos
tu calle tu nombre y casa

Laur

Inen

si mas adelante passa
le haran dar un segan quantos — Vase

Anto

saber señox lo que y noxo
si seran ines y laura
la voz al pecho restaura
que no cabe En tu decoro
lo que aunque tu voz no he podido
fino es de noche en tu refa
a husto escuchar fuera qlessa
de amor no averla Entendido
y porque no puzgues tu
que tal En este repa
Ven veras como en tu casa esta

men y tu con borcebu Vanse y salen ^{don} ines
ines quita agria quita agria { Laura quitando los
toma alla ese manto Laura { mantos
tomale acaba

Laur Señora
vete a esgaris

ines terno queaya

Laur seguidonos don martin
por eso hizimos la entrada
por el gascadizo que
Verinto esta a nuestra casa
y con el disfras no quedo
mas yael terno enlacatada
esta pues mendrugo viene
que de Anton martin es mara

men habenvitedes si vive

aqui

{ llama mendrugo y sale luego

Laur si vive

men Deo gracias

{ vuelue a llamar a don martin

aqui vive entra

sale Anto

Ver necis

que facilmente te engañas

men Bien podria ser

{ Itablacada vno con latuya

Anto

ines mia

dueño hermoso a quien consagra

mi amor la vida en ofrenda

y en victimas toda el alma

es tiempo de verte

ines

si tiempo ha que yo descaua

veros porque vna hexmouura

que cubierta v desfrizada

para que al verme vinierais

quito al vuestro amor las ansias

me ha dicho que vos vendido

a sutalle y a su gala

estas victimas y ofrendas

que fingen vuestras galabras

10
12

hizisteis a tubellera
acreditando en mudanzas
que poco mi amor os debe
y lo que el bey o os azastra
muy galan soy don antonio
muchos os celebran las damas
y sobre todas aquesta
quedo devos tan pagada
que toda ella es publicar
Un elogio una alabanza
de los nobles procedes
que en vuestro pecho se guardan
porque aquel honrar a todas
aquel publicar sus gracias
el quitar sus perfecciones
el disimular sus faltas
con mil grimoxes en los
dizen todas que se halla
y sobre todo felderir
hablando de vuestra dama
que os ausentara del mundo
por no verla y por no hablarla
todo es cora que os adquiera
al ser quien soy grande fama
ved si aquestas atenciones
o qualquiera dellas basta
para que aunque me falteis
se multipliquen mis ansias
ca señor proseguid
de aquella deidad tapada
los emponos que mi amor
os obliga la galabia
de no sentir el desaire
ni emponax en la venganca
y mas quando ho soy mia
como es era

Anto

ines

porque trata
mi padre mi casamiento
en Bruselas y ya aguada
por instantes la noticia
que en tan largo tiempo ayam
lado en Gueixre que hixieron
fueris nexo en la campaña
de fuenterrabia y

no seran ya de importancia
Vuestras ociosas disculpas
ques se que todas son falsas
y os advierto que si acaso
con presunción loca o vana
profanareis o traier
el sagrado desta casa
Vive el cielo que en vida
os quitare tan Viraxxa
que admirando en mi valor
junto el rigor y la saña
desmentida de mi progia
Veréis que me aliento Palas
harto os prevengo furzad
que los favores son a uais
y que cobrado el sentido
se desmintieron fantasmas

Anto

ines
Anto

Eagera Viven los cielos
que exa dona ines ladema
que hable en cubierta no aduertes
deuño hexmos no reparas
darevones si me impides
aqui mi industria me valya
que burlarte entonces fue
conocer que desfrizada
para pruebas de mi amor
a quella ocasion buscabas

de tenela / age

mendugo di no es verdad
 que las que hablamos tapadas
 conseguimos ser las dos
 no te detengas acaba
 tu lo sabes di

men

ves necio
 que facilmente te engañas

Anto

acaba dilo

men

es verdad

Anto

yo a ines concu

men

yo a laura

gaun por ello la trate

Laur

contas modestas galabras

picazo no hande. Valerte

tus embustes y patranas

aqui melo pajaras

(Embri te conel)

men

que me pela queme calua

den. Ricar

quien ha cerrado esta puerta

ola no ay una criada

ines

ay triste mi gadxe creste

men

solo a questo nos faltava

Anto

que haxemos

Laur

entrante al punto

en mi quarto

men

la emboscada

me ampara de este tapiz

Ricar

por si quidiere afusarlas

Laur

no acabas de abrir

por jorro

señor dexamos cerrada

esta puerta y esta llave

esta tan torpe

Sal Ricar.

ca acaba

ines

padre y señor que es a questo

Ricar

tenete ati y esto basta

ines

porque señor ay dormi

tu la color demudada

toda soy un yelo

Ricar

ines

quien mas que tu mi onoz guarda
Wores he escuchado a un hombre
y le he de buscar

Ines
Ricar

ve para
la vida te quitare
si me impides

Inen

no ramala
para quien aca por tempo
pero ya que dela entrada
ya quenta he cogido tengo
de ver si pega una traza

Ricar
mend

quiero emperar por aqui Va adonde esta Don
quier por aca Vala dancia { Antonio con la caga
Varnos señor que ya esta { da desnuda y sale
la calle desocupada { brendauyo

Ricar

John justicia
que es esto
como os entras a esta sala
de aquesta suerte

mend

señor
buscando ami amo entrava
que huyendo dela justicia
sobre uiextas cuchilladas
se lleys a favorecer
del sagrado de esta casa
y en vez de encontrar al
os hallo a vos en la quadra
perdonad si os he ofendido
lo que yo quis aqui buscar
no encuentro voy a saber
si son cosa de importancia
las heridas

Ines

señor esta
ha sido toda la causa
que me ha obligado a ir
a occultar en esta estancia
este cavallero

Anto

Laca adon Antonio

Señora a accion tam hidalgo ad a Ines

Ricard

pasare conofrecer
 desde oy la vida a esas plantas
 quien creyera que mandado
 de este condeño me dadas
 lo telo a ruderio ines

ines

ciento señor

Ricardo

Ricard

calle hija

ines

que tienes

Ricard

mas que en agala

me cuesta su deseno

ines

cosas que no las viera

Ricard

Yase acabó no lo entiendo

Anto

dadme licencia

Ricard

queos vaya

acompañando esforzoso

por dexar asegurada

Vuestra persona

Anto

la Vuestra

En vano aora se cansa

porque no he de permitirlo

Conm. cumplim. to

Ricard

Yo estoy aora en mi casa

Anto

Si es por que os obedezca

ya me vinda

Vanse lordes

Ines

camarada

Esto es saber a una cosa

meter con tiempo. Vase

Vase

Ines

Vamos a aliviar el susto

Laur

Si que de buena te escapas

Ines

Sin sentido voy

Laur

Señora

quien dexera quien pensara

que en bufon hurderatal

mas es alcahuete y basta

Vase

L.

antes que en aquella pena

del nacio y perzcamos

en el esquite salvamos

a aquella isla pequeña

Buena ruid de hoz m. y

dizen dentro las gri

negras voces y llen

de? los marineros

2º larga el ancoxa y aferra
el nauio y desengancha
tras el orguifela lancha
y quien queda salte
a tierra
todos Jesus santelmo nos valga
otros señores que peligraron
unos ya no ay que esgerar bonanza
1º los que gudiaron sean saluos
Juan pues si el remedio buscai
salen
aunque la tierra pisamos
para hazer vuestro viaje
oid el mas necesario
La sabeis questo que todos
la fe de cristo abraçamos
que un Profeta inobediente
ap receptos soberanos
fue causa de que otra vez
de ni nue el mar buscando
peligraren en el golfo
todos quantos en la nao
de aquel siervo inobediente
estauan acompañados
y que a penas alas ondas
el profeta fue arrojado
quando mas propicio el cielo
la tempestad sorregando
dio feliz viento a las velas
y el castigo executado
En Jonas tranquilamente
dio el mar transgaxente fayo
esto quon esto sin duda
esto que oy estais mirando
pues en mi teneis la causa
infeliz de otro naufragio
tanto mas urgente goza
quando al cielo soy iray rato

pues sus preceptos desgraciado
y sus ordenes no obras
y para que os persuadais
la executar mas osado
el castigo de su gendel
aora el oido vn rato
En los montes de oxogera
de luyos amenes prados
humilde pastor me hizieron
En mis juveniles años
las travesuras naci
diendo cuna de mis hados
Monte mayor que este nombre
tiene el lugar que le ha dado
origen a mis fortunas
y principio a mis naufragios
de mis padres bien nacidos
a vn tiempo me desterraron
ambiciones de la guerra
yel seruir al quinto Carlos
pues mi esgrima oprimida
se miraua violentada
oyendo tal vez a muchos
queno es menor el trabajo
que al azar de vnde el brio
de mayor gloria tirano
que el que al Valor le da lustre
en omgles mas vizarro
ya del inquieto al maneso
ya de la pica al contacto
conuenido mi discurso
de tan euidente cargo
alos trauidos arneses
quise traxer los cayados
y por horrores de muerte
dexar de cepear los brazos
para este efecto ^{en el} ^{de} ^{Madrid}

a mi padre queya anciano
estaua subendicion
queeste vergeto aunque ingrato
siempre le tuue obediente
desde mis primeros años
queelhijs queesto no hiziéxe
yel padre que descuidado
por conternplarle su gusto
tolera disimulando
ternan el padre yelhijs
Unolbre otro templado
queen el precipicio de Vno
delabre el castigo de ambos
✓ diome Andres Ciudad licencia
que'asi ha sido apellidado
mi padre ydel caudaleso
que le tributaua en arcos
ydel corte enblanda lara
yel duxo a fan delarado
me visito con la decencia
quebasta a un pobre soldado
yecomendome por cartas
del ilustre don fernando
Aluarez conde queera
de orogera al mas vriaxo
toledo espagnol Valiente
a aquel Capitan gallardo
Dize de Alua en quien quierón
para horror delos contrarios
Alas elbuenido esuado
ymaxte el acero aizado
yaltiemps lleue que estauan
de espagñoles leuantando
para de fuente rabia
engrossa el fuente campo

Un tercio: mandome el duque
me alistaré por soldado
en la compañía ilustre
que en el tercio un gay sano
Don Juan ferruz de quien guarda
bastante noticia el maxmol
a pocos días falto
a todos los de mi rancho
la comida que en la guerra
es muy antiguo contagio
y entrego al enemigo
quitaria algún ganado
se alterco y me toco en dueite
el ser de seis partidario
gozoso de mi fortuna
a mayor empleo asirando
para la empresa animoso
monte un soberbio cavallo
que hiso adegües del borceg
y agenas volo exalado
quando sacudiendo el freno
y las coscoyas tascando
mal sufrido al azicate
inobediente al contacto - 9
se desgena tan furioso
se desboca tan airado
que don raron dude entonces
si para asombro del campo
se provocava cometa
o se examinava rayo
las cinchas en fin rompiendo
y en desmontarme emponado
me arrojó tan sin piedad
alos inultos genarcho
que solo tuve de vida
lo que sobro de milagro
bolví en mi y agenas pude

Verme libre de este acaso
sin ninguno de los seis
de quien sali acompañado
quando en gelizro mayor
impensadamente me hallo
ques sitiado de enemigos
que por muerto me dexaron
muloque ala Protectora
de todo el genero humano
a quien esuche piadosa
que seia de su grado
passase a granada a donde
mi cora me estava aguardando
perdonad la dixerion
que ano ser a queste caso
facto positivo a fin
de harer amigable el caso
no inauriera en Vegetir
lo queo Venia informando
partis con esto y parti
a executar sus mandatos
mas con mi dictamen necio
el camino extraviando
fui a Guadalupe adonde
a aquel fin fin de milagros
de las gracias de los muchos
con que daerte misero esclavo
por reduirle ala tuya
procurava atar las manos
pedila que me boluiese
propicia a mirar y quando
mas castigo me deca
corriendose el velo sacro
que ante mural de su imagen
vera adorno de su orario
el cora con me inflamo
siendo Ayuda de mi vida y rayos

15
17

pues segunda vez me intimas
buelva a granada y yo ingrato
en vez de rendirme humilde
al precepto soberano
continuo de piedad
parti aleuente acompañando
a un cavallero a quien quise
aliviar ensuistrabado
que tentacion tan comun
digna de execrables daños
apaxa el fuego ageno
quando uno se esta abrasando
en esto en efecto estuve
otra vez iluminado
de un hezxo que hize un amigo
la fe divina desbanda
que tal vez pejos agenos
labran propios desengaños
medetex mine apartarme
siguiendo el rumbo estrellado
que por inconsistentes sendas
de abeto huellan los basos
a granada con vosotras
lleno de temoz me embarco
a granada en donde siempre
el cielo me esta inspirando
este amigo de mi vida
es un bosquejo es un rasgo
en que tantos beneficios
poderis mirar que los pago
con ofensas con injurias
con retiros con agravios
por esto pues quemado de ira
contra vosotras airado
se muestra el cielo por ver
que de el mas indigno esclavo
del coraçon mas rebelde
y del más infiel cavallero

o acompañais jassi
queriendo todos librados
dexadme en aquesta isla
o arrojadme enese espacio
donde acabando conmigo
y el rigor executando
del cielo allaxeis al punto
todo el golfo sonsegado
toda la playa propicia
todos los rescotos claros
todas las dixtes visibiles
todos los vientos templados
y en mi el mal exemplo muerto
y todos vosotras salus

10

L.^o

confuso y dudoso aun tiempo
su relacion me ha dexado
quederis

2.^o

amigos que
nuestra vida en todo caso
expresen

todos

este hombre muera

L.^o

amigo Dios te haga salus

Juan

Virgen Santa Socorred

la afliccion de vuestros esclavos

L.^o

Dios te ampare mas que es esto

vaxar

delna nube en el safrado

se ve una estrella que o quenta

ala feria de mi braco

me detiene quien su obsequio

se exhibe resonando

avien dos de el

Titulo

Hareis que te arrojare dentro y quedame desgenos alor
la munia y agasera una nube muy vistosa y en lo m
ferior dos angeles contras achetas y dentro de la nube
un cruz que hara una estrella de plata sobre campo
azul que quando aya de hablar nuestra senora
que esta dentro se aburra y conuertira en un sol

Musica ala mar ala mar soldados
 todos a embarcaros
 queen vuestro amparo

La estrella de la mañana
 es Puerto a vuestro naufragio
 Angeles? suspended suspended osados
 el rigor tirano
 que el cielo grato

Angel? en piedad todos los ceños
 por vuestro alivio ha tocado
 atendad atendad que claro
 el mar sossegado
 de momento espacia

Niña

co quien de maria escucha
 la ley que a Juan da fula brío

no temas Juan que tus ruegos
 amos oidos llegan

parte a Granada pues sabes
 que esto solo es de mi agrado

Juan

asi lo haze aunque sintiendo
 quanto en la obediencia tardo

Vnos

La el cielo nos favorece

otros

ya la tormenta ha cessado

Juan

pues con tus acordes voces

obliuendo al golfo dijamos

todos

ala mar ala mar soldados

todos a embarcaros

queen vuestro amparo

ya la estrella de maria

es Puerto a vuestro naufragio

Da se fin representando todos abasso y cantando
 arriba la niña y los angeles diran vuestro y los de
 abasso vuestros

abre la estrella
 estando en medio
 la tramosa

Silbert

1046

Tornada 2^a del Pobre mas Poderoso 1719

Anto que dize el Vulgo prolijo Salen Anton martin
men tus crueldades encajece } y mientrugo

que el verdugo que parece
que tus rigores conque
la despachara alas doze
si tu te estas entus tiere
Anto salio del conuento en vano
huyendo dela Justicia
y dio en ella la malicia
y demí enemigo tirano
que pues no logia mi mano
y el venjarse de otra suerte
aunque ami sangre le aduierste
ser medio indigno el onor
como el muera mi rencor
solo se sacia en tu muerte

den. Juan cristianos dadme limosna
hared ~~para~~ bien para vosotros
Anto que peticion tan estrana
Mend mira quienes

Suena unacampa
villa

queste solo
eres aqui el peregrino
quando a queste lugar todo
ya un hombre veniera que es
el Pobre mas poderoso
Anto Poderoso y pobre

men si
Anto de que suerte
men de este modo
mas de treientas personas
sustenta cuyo socorro
de limosna pide y nunca
le ha faltado quando abona
los mas duros coracones
de haze en blando: y todos
no se presenten ninguna

necisidad a sus ojos
aunque sea de un Poeta
que no lleve de socorro
es la cura lo que cura
cura tristes leproso
calenturas tabardillo
Sarampion y mal vabioso
assi curara de hegras
que es un mal de mil demonios
cura (este es gran milagro)
ya muchisimos tristes
ha hecho un muy grande hospital
y alfin el contrigue todo
y tanto quiere y mira que es
que aunque es tan dificultoso
presumo que si intentara
velorden para

Anto
men
Anto
men
Anto

que oye
Don Pedro de Blasos
calla gorda
el diablo sea sordo
sabes que soy un diamanante
una roca y un escollo
pues como te persuades
ya que mi soberbio cnofo
prediera un mendigo humilde
mover quando aunque del solio
deese zafir enmellado
baxara

men

ten el axrofo
no des en blasfemo que esse
es mas delito que es otro
que hombre es esse

Anto
men

Juan Ciudad
de granada nuevo Apostol
que el suizo gordo por dios
fingiendo aia horrores

18
20

dementado por sufrir
Una inmundicia de opresores
quita de muchachos y
pepinaros y coombros
tanto que al Real hospital
le llevaron y por loco
le raparon y en la Saulta
con recio rebencorio
le dieron muchos azotes
con que los curan a todos
hasta que experimentando
que era de mal misterioso
a sus pies los platificantes
pidieron por don absoltos
es el que por su virtud
del obispo genexero
de tuya don Sebastian
Ramirez que obtiene el terno
de Presidente en granada
merecio con sumo elogio
vestir el abito que
le publica Religioso
es quien por celebres plumas
ya ocupa climas verbotos
sin que por esto ala mia
le pueda servir de estorbo
el informarte quien sea
fues aunque muchos encarnios
digan del y yo los diga
siendo en sustancia unos propios
fino es novedad decirlos
podra ser lo sea el modo
el amante es de los pobres
en quien tienen su tesoro
tanto que si su figura
tomase el infernal monstruo
y de un angel lo pediafecto

Junta de Madrid

en resplandores gloriosos.
Viera a un tiempo dequesiera
con animo furioso
al Angel por socorrer
En trage góbze al demonio
mas el lleja y si la vida
ho me enjania de tu propio
enemigo con el padre
sera acercando amorosos
es verdad Don Juan de Blasco
le sigue y sera furioso
por no encontrarme con el
y retirarme

Anfo

men

Blasco

ques yo y todo
que alataredoy cortijo
tu alcolea de consorcio
Varon justo Varon Santo
en cuyas virtudes confia
allar alivio este dia
de aquestas canas el llanto
de un hijo afligido veo
que infeliz padre engendre
vel fin sin duda veze
hendo a un gaxrote trofeo
de don antonio al deseo
todos los Jueres Unidos
para apurar mis sentidos
que aulan de morir con el
dieron sentencia cruel
alos años mas floridos
envejado que dolor
en la capilla estaya
de donde presto saldra
a ser blanco del rigor
toda granada al actor
de tu delito ingoruna
pero quiere mi fortuna
que en este tanta persuasio

Vansey sales Juan
de don en abito de
su religion y don
Juan de blanco tanta
y otros

fu obstinado coracon
no se oblique de ninguna
Solo ^{en} vos a quien el cielo
tanta gracia ha repartido
mi coracon afligido
busca él ultimo consuelo
de don Antonio al desvelo
Se oponga vuestro fauor
porque llenas de feruor
Son de un fusto las varones
flechas de los coracones
y temple de su rigor

Juan

No poriya hermano mio
que yo del caso informado
Vengo ya determinado
En su busca y en dios fio
que ha de triunfar de su furio
Esta fe que humilde abraço
que no es en dios embararó
para aumento de su gloria
guardar la mayor Victoria
para el mas inutil brazo

Blasco

Juan

todos

Blasco

Juan

Anto

Juan

Anto

men

Anto

Valli padre de mi hijo
se ve el enemigo
todos
aqui os quedad que conuiene
Hear ^{en} hablarle yo solo
Padre mirad que se ausenta
de los de estos solloros
senor don antonio oid
yo soy quien asi me nombro
y asi bueluo a ver quien llama
Yo
que quereis
vata el coco
este es el santo senor
honreda de vñ vñlo monstruo
y bien hermano que quere

Salen los dos

Juan
Anto
Juan
Anto
Juan

que me atienda
Jaleos
pues deme hermano limosna
y haya bien para ti propio
que es lo que pide
limosna

Anto
Juan

para los menesterosos
que en mi diligencia libran
su cotidiano socorro

Anto

pues tome Naya cordón
aunque esta limosna como
para mis pobres no es lo
lo que voy a pedir solo
otra cosa quisiera darme

adonde muere el enojo
me provoca viniendo visto
allí acompañado de otros
al padre de mi enemigo
justamente os llaman loco
que mas queréis

Juan

quiero hermano
que se acuerde de que todos
vamos de ser juzgados
como juzguemos a otros
y que a Don Pedro de Blasco
miyo enemigo forçoso
ha sido hasta aquí de estas
enemistades y odios
ha de perdonar que a queste
os acto que por herido
de la cruz en la eminencia
le predico creio propio
esta es la mejor limosna
porque viene a imortal poco
y hermano dar el dinero
por dón al menesteroso
vistiendo en desgracia suya
se pierda el mérito todo
pues el mismo le aconseja
que si al altar fevoroso
el sacrificio viene

quiero irse y el santo le da
tiene

Anto

Se acordare del odio
 con que al proximo ofendio
 se olvide dello devoto
 y a reconciliarse al punto
 vuelva con el que es ingrogio
 buscar gracia con la ofienda
 haciendo el pecado estoruo
 diga hermano viene en si
 que soy Don Martin Antonio
 y noza cuya altuez
 compite al mas gozoso
 pues dejacomos se atreve
 conociendo mi axo po
 siendo un gobre siendo un necio
 a contrastar un escollo
 vaya de ay no me oblique
 a quele pierda el decoro
 no han de passarle dos dias
 sin que su uello aleuoro
 en un vil madexo o preso
 exemplo sea notorio
 quien anni quien anni sangre
 quien dio la muerte aleuoro
 anni hermano aua de hallar
 frödad en mi gecho voto
 no suze
 sino mirara
 el abito religioso
 cuyo cristiano vergeto
 me detiene fuera loco
 arrancarle el instrumento
 de quien mis geraxos oigo
 pues no lo dessein por esto
 si ala Venganca os prouoco
 que no siendo un cristiano
 sera este vergeto ocioso
 Lo no soy cristiano
 no
 que de exuto en el consozio

cede

Juan
Anto

Juan

Anto
Juan

Anto

quien no sabe el Padre Nuestro
ni es Cristiano ni es devoto
Lo le el padre nuestro y quedo
enseñar al mundo todo

Juan

la fe
vos os engañais
y para dar testimonio
de aquesta Verdad derilde
y vereis al punto como
no le sabeis

Anto

aqueste hombre
sin duda tiene en su abono
algun Angel que me impide
de castigo y es forzoso
para quedar bien conmigo
agui en presencia de todos
darle a entender que la fe
del Padre nuestro no ignora
hombre que para tentarme
te representas demonio
oye y desques tu veras
el castigo en mi en oyo
para que supiesse el hombre
quando caído de ahogo
se hallare que solo en Dios
avia de hallar socorro
y en sus penas le invocare
como a motor poderoso
de quien depende el gobierno
del cielo y tierra el exordio
de esta oracion empezo
llamando Padre de todos
al muy Cristo y su gloria
cifro en decirnos que el solo
como eterno Rey del cielo
sentado estava en su throno
uego nos entos enseñando
que el que quisiese devoto
conferirle tal auxilio

21
23

alas sofísticas fardo
de santificar su nombre
y pedirle para todos
parte en su Reyno y porque
le obliquemos obsequios
de puesto el libre aludixio
y nos ofrezcamos prontos
su voluntad ala nuestra
antepuesta poderoso
manda se cumpla en el cielo
por exigitus gloriosos
y que sea obedecida
en la tierra por nosotros
tambien el amor de padre
manifesto quando a todos
el pan para cada dia
mandos pedir cuidadoso
que como nos ama tanto
gusta que menesterosos
nos halle siempre la Aurora
para quede agreste todo
si la devocion nos falta
nos presente ante sus ojos
la necesidad si quier
del cotidiano socorro
el conocer los delitos
quita adon todo el enojo
pues el arrepentimiento
lo aixado vuelue enpiadoso
jassi el perdon nos ofrece
contal que deudas y odios
a quien nos hizo el agrauio
perdonemos que es forzoso
para que

Juan

lo dicho basta
no prosiga el labio suyo
pues yo de tu acento aqunyo
clararon quele contrasta

miré hermano lo que dize
que quien adtro no perdona
el se quita la corona
pues el a si se maldize
y así esse en la oración
no gozija ~~temerario~~ temerario
a espiglar de dñs las leyes
contra quien esta pecando
esta satisfecho ha visto
como no es en fin Cristiano
pues holo es quien contradize
lo mismo que ha profetado
dñs las ultimas palabras
que aora pronuncio Substancia
le aconsejan que perdone
si quiere ser perdonado
como contra mi se irrita
porquero a ofecharle algo
Vida eterna si perdona
ofensas de su contrario
Aqueste no es hombre cielo
Angel es que a echar el fallo
al proceso de mis culpas
a mi proprio me he obligado
considera alla en tu idea
si le ha ofendido Velasco
como el ha ofendido a todos
Infinitamente sabio
mida la inmensa distancia
de tu nada a un soberano
criador de cielo y tierra
miere por quien ha baxado
de su celestial alcazar
a ofecharse en holocausto
en el ara de la cruz
dino por nuestros pecados
mercueras fineras

Anto

Juan

correspondencias de ingrato
que dice

22

Anto

Padre o Agortol

Axxodillase

24

que otro atibuto no hallo
mas dño. alafecto que
en mi pecho estáis obrando
no me ahogues no me afligas
queya me rindo y allano
no solo al gordon que gides
fino a vestirme este saco

jacabar entre conlorcio
esta vida que consagro
a Dios en descuento breue
de mis inmenos pecados

Vayan al punto alla caxcel
o goz mefex deir Varnos
no a ofender ami enemigo
fino a ofenderle mis brazos
mi amistad mi compania

quanto he dido y quanto valgo
mil coronas de de el cielo
todos atus pies llejamos

que hareis amigos al rad
hablar no me dexa el llanto
oy seze fucompanero

mas gloria con esso gana Vanse
madurare aquesta breua
y dio de golpe el goxaro

adun Laura yate deso
goxque deoy mas si mi amo
es Peligroso ami y todo

mezel de abito mehan dado
señor Don Gutierrez fox
vos sabeis para que os llamo

discurrer mis esperanzas
señora queya cansado
Vuestro rigor entara
ya ami finca

Vasey sale dona
ines deluto Don
Gutierrez y Alcaparra

Blas
todos

Anto

Juan

Anto

Juan

men

ines

Gutierrez

finca de Madrid

mes

es en vano
aquesse idioma conmigo
yaunque ya he desengañado
Vuestras mentales ideas
y que conquistais un maximo
os he dicho siempre aora
ya que sois tan gorfiado
que no ay parte a que yo vaya
donde luego el embarazo
deveros no este presente
dad el oido ami labio
que quien es hecio y grosero
y por atreuido orado
tiene muy bien merecido
que las damas le hablen claro
vos bien godeis ser galan
discreto valiente y quanto
escolmo de perfecciones
en los hombres de mas garbo
mas no ay varon para mi
que es politica de estado
del onor y del amor
a meritos mas colmados
tratar con mayor desprecio
este principio sentado
yo no me inclino a estrangeros
que estas bodas que hare el trato
nunca las tuue por buenas
mi padre que esta condescando
por quien victorios adorno
en funebres se han trocado
aunque trato de inclinarme
jamás se empeño en mandarlo
que era discreto mi padre
y delo capar vando
quiso pre

Ayuntamiento de la Audiencia

4

con ho auenturar mi estado
 mirad como aora yo
 queen mi libertad me hallo
 os podre dar esperanca
 y si la teniais quando
 el diuia ya tu muerte
 con tu ausencia os la ha quitado
 asi bien godeis bolveros
 sin quel tiempo andeis gastando
 y estimad de mi el conuep
 que aunque no trato obligaros
 Naquella Verdad os dire
 ya fauor os haze en algo
 pues aora ingrata fiera
 despues de auer quatro años
 que mentido coco dixto
 atus fingidos atagos
 voz de sirena enganosa
 en lo dulce de tu canto
 queen una vana esperanca
 este tiempo se ha pasado
 asi me respondes
 si
 porque hasta faltar Ricardo
 mi padre qude callar
 vos tambien no ignorarlo
 pueris contra tu dictamen
 sin auerse declarado
 conmigo seria hexor
 mas ya que aqueste embarazo
 para poder aduertiros
 Dios ha querido quitarlo
 delos pleitos de mi suuio
 soy el mejor Abogado
 asi os dijo no ha lugar
 y es la Verdad que ougado
 se tiene en todo mi pecho
 don martin antonio ingrato
 pues mis amias no os obligan

Gutie

Vnes

Gutie

te
ap

Alca
Gut
ines

no quiere galan anñado
mi afecto
no le de afectos
que nos estamos cansando
no os quiero porque no os quiero
ni os amo porque no os amo — Vase
señor que lo estoy diciendo
buenos auemos quedado

Alca
Gutie

Alcaparron go no viuo
pues al mismo tiempo alasso
que tus desdenes me yelan
en tus desdenes me abraso
te te abrasas y te yelas

Alca
Gutie
Alca

si Alcaparron
pues del aso
Verosimil los naturales
que se halla en los mismos grados
que es caliente en el invierno
y que es frio en el verano

Gutie

Alca
Gutie
Alca

Venca la violencia al ruego
hombre te has entarquinado
todo lo queda la industria
yo a verte de hacer o tras tanto
porque Laura se venite
mas ella viene este cabo
es bueno señor que coxas
porque siempre en estos casos
gata que luzja el amor
es bueno coger los cabos

Gut
Laur

bien me dices Laura mia Sale Laura con
señor si yo os siruo en algo El manto
estoy a vuestra obediencia

Alca
Laur
Alca

jala de vsted esta el manto
me murmura el ix arnisa
yo murmurar caisto santo
pues me tiene por creje
por ti la vida y estauo
pues ya de casa fulto

Gutie

aguel grecio ~~mafe~~ embarazo
queera muro del decoro
dedona inen y es notado
el galanteo en la calle
yo detu fauor me valgo
y fio que del sardin

24

26

Laur { la llave { hablan los dos y ella como ve
San Verbum caro { tirandose y bueluela mano
abras

Gutie ha mucho que se perdio
guera la cosa del hallazgo
deplira a queste bolsillo

Alca no le tomara mal año
la muchacha es concienzuda
tiene vna alma de vn malador

Laur no señor Jesus mil veres
Gutie yo Laura estare en cuidado
de seruirte

Laur no me atreuo
mas si yo la llave hallo
y por ella hago hazer otra
la original y eserquando
lo mas que yo haze por ti
sera entregarte vn traslado
otra cosa no señor

Gutie Yo te lo estimo
Alca es vn garro ap
la laborilla de lealtad

ella infamia guarda Pablo
cuja para mi otra copia
Laur vaya el picaro lacayo
para quien es

Gutie ya fortuna
propicia te esgexo en algo — Vanse los dos

Laur mi ama a esta parte viene
saco el papel que es recado
dedon Antonio Martin
para ella que assi trazo

Sirviendo a aqueste yagstoto
ir contra el ^{comun} asajo
de no harer falta a ninguno
aunque yodrua ados años
Viste adon martin — Sale doña ines

ines

Laur

ines

Laur

ines

Laur

ines

Laur

levi
te dio papel
mele ha dado
tres dias sin verme
Viste te
sestara trecientos años
que dices Laura
Señora
con Juan Ciudad aquel santo
le he visto en tu propia casa
con cara de melgado
semblante humilde apacible
suavisa voz y ojos bajos
jamun dicen que aquesta tarde
se viste suprogio saca
todo me falta si falta
y yo quedo en desamparo
muestra el papel y leere
rompo la hebra temblando
quien me toco el corazon
para darme el mayor bien
no dudo que sera quien
el vuestro pongra en varon
sabe doña ines que a los
por ninyun amor os dexo
mi de vuestra fe me guerso
que solo os dexo por dios
y si pair el conuelo
del mismo que mele ha dado
el cui dara en vuestro estado
de aseguraron el cielo
y por que tanto desuis
Viste vuestro sagedad
por mi os dara Juan Cui dad

ines

Laur

ines

lee

~ todo el patrimonio mio
mal en alentarne trato
aunque toco un desengaño
que tarde he visto el engaño
conque me pagas ingrato

~ como no ceden mis ojos
tirano infiel fermentido
tu demi ofecto admitido
sin probar de mis enojos

~ tu contal facilidad
olvidame satisfecho
de que pudiste en mi pecho
triunfar de la libertad

~ sin que veas Enemigo
el ardor de la ira mia
dándole a tu hipocondria
el mas severo castigo

~ y tu ciuta o veneno
instrumento vil o infiel
paga aunque eres un papel
la burla de tu dueño

Yomgeel papel

~ tus atornos infelices
al viento vayan si adviertes
que a xoso enti tantas muertes
quantas palabras me dieres

~ mas ay demi que si quier
el cielo affligirme asi
de voluntad viva en mi
pues que yala mia muere

~ viva en paz y persevera
constante y fix me en tu hecho
que yo en mi propio desecho
estaxmentada y constante

daxe a mas diuino amante
mas fix me enbrada en mi pecho - Vase

Laur

Señores quedo aturrida
esto no es cosa sonada
vea qui que sin ser casada

esta mi ama arrependida
yo quiero mudar de ^{Vita}
pues asi al cielo le plugo
porque el influxo Verdugo
de mi estrella me dispone
que para que no me entone
tambien me falta un mendrugo — Vase

Astrea

si ha quatro años que estas
en granada, o en tantos
quede don Gutierrez foc
estas siguiendo los pasos
de que sigue el oculto arte
en el traje de soldado
hoy me prouete de clares
y le hinas de embarazo
a tus Vanas pretensiones

Viola

Eres necia si han pasado
sin que logre su deseo
y el creyendo que no alcanzo
de intencion con esperanzas
me entretiene imaginando
que estoy en Bruselas donde
me escriue auiendo logrado
aqui sus cartas por una
amiga a quien este cargo
he porque has de quezer
me manifeste intentando
malogre la industria que
para cobrar mi onor traigo
pues si a tanta obligacion
y el correspondiere ingrato
estando asi oculta quedo
facilmente embarazado
y del desprecio de mi
te reduce a un desengano
tengo esperanca que buelua
ami finera obligado

Astrea

Viola

Astrea
Viola

Astrea
Viola

Astrea

Viola

Artze

primero le diera muerte
que recibiste en mis brazos
Yo a quien por otra me dessea
acariciarte mal año

Viol

ay artze que en el caso
de tener grenda el que presta
por no vda en mayor daño
Es preciso suauizarle
hasta tenerle pagado
boluendo acobrar la grenda
que le entrego por resguardo
Asi me sucede pues
viendo de mi orox tirano
hasta cobrarle no quiero
por ningún modo enofarlo
que solo celos destemplan
en dos ocasiones

Artze
Viol.

quando
quando sin grenda se ama
y quando ya asegurado
los temores tiene amor

Artze
Viol

En una leyenda a entrambos
dices bien y aora que intentas
que devn Varon justo y santo
informada esto y ael
quisiera sin embarazo
descubrirle quien soy

Artze

jurjo
que esso se vala acertado
y tambien y oledrie
como ha sido gran bellaco

Viol

Alcagarron
a esta parte
jalon pobres van llegando
y es señal deque ya viene
segun nos han informado
de quel ala porteria
el socorro cotidiano

que por la Ciudad Yecoge
trae en el ombro cargado
con su hermano
de humildad
afe que es sobexuio acto
Solda todo pobre se amancille
que pleyaria repare
por que quando el gadregave
vel que meno clame chille
que no lo han por eno p
con mendrugo que le ha entrado
a hogedero a acompañado
viene

Yetiranse cada lado van
saliendo de gobres un solda
do un coxo dos ciegos y otro
hombre traera mendrugo
una conta con panecillos
y rosario al cuello y ber
ques traen el santo y
mendrugo una olla gran
de en un gallo que pondran
en el suelo para dar a los
pobres

coxo den a aqueste coxo
cieg denari dios los a vista
a estos dos ciegos el pan
Juan miso y a el lo daran
men estos son costos de vista
Juan no se me anden por las ramas
de a todos de la comida
que otra tengo pruenida
a los que estan en las camas
que en el asan imfortunado
que pordio padece el gobre
vino mucho que le sobre
no falta para ninguno
men a estos gobres que no ay siesta
en que el sueño no alboroten
que quanto baxos no troten
y se hallen en toda fiesta
a estos que andan por la calle
no es facil dantes de gacho
ni limosna alguna
Juan en gacho
a ninguno ha de costalle
pari temple la malicia
socoza a todos contento
que el que le buene hambriento

Viol. ¿alele deve con Justicia
centro es de la caridad
con vos padre mas que miro
tengo que hablar
Juan al retiro { alentrar se encuentra
a Violante y astrea

men. Señor de la iglesia Entrad
Jesus que cansado estoy { Vanse los tres y hientase
mendruyo
quiero descansar aqui
Caxiados mirad en mi

lo que va de ayer a hoy
las inescapables fealdades
dexamos por varios modos
yaunque luego sabentodos
que estamos ya en las materias
miren y los pobres ya
como esperan la racion

Solda. Oya el Padre mofilon
con la flema que se esta
men. ca que todos en ala — leuantase
se pongan

coxo. coxo mi manya — ponese el grimezo
men. Señor Soldado o Mogiganga
tome y vaya porasmala
los ciegos

los dos cie. Señor — Vayan
men. los dos
Van en una trada he bechado — af^{te}
bien la caquela he llamado

los dos cie. Amas vor
men. Vayan con dios

1.º daca
2.º daca
men. no estan malos
1.º que telo quierex comer

men. con los ciegos ay que ver
1.º te te burles { agaleanre y se alborozan todos
men. paxo engalos { Vuedan las otras

sea tenfame y noaya
mas pendencia y la da qual
tome de vacas y el al de Madrid da alordos

1^o
2^o

men
coxo
men

soy contento
aquevo vaya
quienes el coxo azimado
Arrendador que fui soy
ayer rico y gobee oy
vos andais de pie quebrado
tome aunque no lo merece
que el pedir es patraña
por que el quebrar es la mañana
por donde mas se enriquece
poxa adios gracias dando
cada qual se vaya a casa

Solda

su mano ha sido en mi escasa
mas gan estoy esperando

Inen

ques vayase el fanfarron
que no se lo quiero dar

Solda

men

ques lo sabre yo tomar abancarse alacerta
estes gan de municion prendiyo la conchita
tome este ques le guyo

Solda

dejar al gan
de mi oxa
que me ha muerto

men

que se queixa
ques no le ha dado un mendrugo

coxo

en el cielo hermano vea
el premio

men

no vuelva aca
ques ha visto que se ya
de qual de los fies roxea

Solda

con dies quede el perdulario
yole cogere algun dia

men

oye cada ave maria
le regasara el xosario

y aca y das las barajas

y que Juan yanton martin

y otros vienen coxo en fin
mis meridianas alafas

Juan

Vaya con dios por el fie

Vase vale s. lu. y
lante yastrea que ha
claran a parte a los

Viol
Juan

que yo a firmo de tu parte
 logre tu justo deseo
 a vuestros pies
 quees que hare

nos janton martin
 Salvaluego al tablado con
 el santo

30

Viol

de azadecida
 sellar la tierra
 ca baste

Juan

mis orones execute
 son en el consuelo un angel
 en las galabras apostol

Vio

Juan

en las aflicciones padre — Vamela dos
 jammi hermanos anton martin

Vale men

Juan

que asi sera bien le llamen
 deo gracias hermanos Juan
 hermanos vaya al instante — 8

por mi con todo celo
 llevando los glaticantes
 alos medicos asista
 que usando de desquedades
 ammis enfermos visitan
 y execute Vigilante

men
Juan

los remedios que adu cura
 la piedad les aplicare
 hazelo como lo ordepa — Vase
 que con el desuido sabe

jammi hermanos anton martin
 que asi sera bien le llamen
 vuelvo a decir vivir quede
 quieto y libere vuestros males
 de dond inen y remediados
 estan con los eficaces
 medios que la providencia
 digone para que facil
 el yuso se experimente
 que dios ofra el suave
 siendo mi cuidado quien
 con la provision de los

Anto

la asiste con que asi cessa
la pena que gozia darle
su remedio
obligaciones
que deuo ami jamn sangre
sollicitauan ansiasas
ampararla mas oy dale
del pecho esta pena viendo
la quidencia conque sabe
obrar Vuestra Reuerencia

Juan

ques por que fauores tales
pori agradecer no queden
alque cuidadoso padre
por sus hijos mira Vaya
y exercitando piedades
en cada gobre contemple
adon entielos disfraces
del gemido lastimero
con quien cada lecho yace

Anto

oque feliz desengaño
des preceptos inuolables
estan en mi coracon

Juan

en sacrificio agradable
de auerle dios dado luz
que en su noche le alumbrase
le de gracias que yo ofrezco
aunque indigno presentarle
su Voluntad

Anto

Juan

es muy tibia
no importa que en sus Altares
quando el pecador se ofrece
y lo que esta de su parte
pade en el ara el incendio
de ligedad inefable
maxmole endurecidos

Anto

en blandos humos deshaze
con tal doctrina instigido
aunque pretenda turbar me
lo horrozo de mi vida

Juan
Anto
niño
Juan
niño
Juan

Viendo de tus piedades
fio endios que contra mi
toda la Justicia aplaque
padre adios
vel le haya un Santo
contu imitacion es facil
Juan
quien me llama
yo soy
aunque vos que forma el aize
ignorar que es a vuestro
señor en mi amor no cabe
yo soy dos veces disculpeis
y puestro ser inmutable
como en todo tiempo existe
con tal acento explicasteis
que es preciso es que yo
no haga en las dudas examen
quando ay zarca que lo advierta
y puesto que lo declare
y asi mostraos señores
no oculteis vuestro semblante
y mas quando aora de nuevo
oferto a vuestros altares
y alisto en vuestro milicia
un soldado mas, honralde,
favorecelde de afecto
y puestte fevor infante
persevere siempre en el
fra que tesoros halla
de piedad en mi cariño
o que acento tan suave
dad ami humildad señor
eficacia con que os gane
mas hiso por si pudiere
haber que todos os ganen
Juan unio me quieris mucho
nadie como vos lo sabe
mas atended ami afecto
aunque sea en nada frase

vase y el santo se arro
dilla pube en elevacion
se abra la granada que es
la en la gotada que tiras
de porteria y estaras
bre ella una estrella y una
cruz y dentro de
descubrixa un niño con
corona de espinas y cruz
como nazareno

va subiendo la elevacion
con los versos hantados
de esta el niño

niño
Juan
niño
Juan

tanto mi Dios o amo que quisiera
poder mi vida reducir a un punto
para amarlo con todo el tiempo fueso
Juan mi amor en mi vida no desiera
todas las vidas si fundir pudiese
y de todas sacar en mi un trasunto
viniera estrecha a mi amoroso asunto
tan dilatada tan caga es fera
mas bien señor que admitiréis songecho
esta gracia de mi gecho encaxecida
que es lo mas que habeo quede en mi gecho
pues aunque este por vuestro amor por vida
mi vida no y no más que es vao Estrecho
para tan grande amor tan corta vida

niño

Juan
niño

Juan hijo tu coracon
le califico de amante
yo vuestro señor mirad
si Juan que quien inflamare
su gecho por mi y en llamas
de la caridad le labrase
merece llamarse mio
y así oixas apellidate
desde ahora Juan de Dios
que es voluntad de mi padre
executese por siempre

Juan

niño

y cielo y tierra os valaben
por que por mi fupiste
tanta variedad de virages
merescan de mi tus honres
por lo humilde coronarse
quitafela corona
y a pone al santo

Juan

niño

ya en esclavo tal favor
y la congelada sinxer
que simboliza mi gecho
dejatándose en corales
esta granada y la Cruz
en quien vedim el linaje
de todo el genero humano
y la estrella que en los mares
fue tu refugio que es
claro en el alma de mi madre
de tu helion seran

las armas patrimoniales
y deste oy muchos hijos
thande Venir abuscate
jaora aduerite que estan
muy proximos a abrasarse
tus pobres ve a socorrerlos
que aunque ami poder es facil
librarlos quiera que vean
lo que he con miso vales

siendo instrumento por donde

Criti mi grandera valaden

buelue en gar

tenox mas aelos

que descontuelo tan grande

gelixant mis pobres

fuego

mas que escucha dolor graue

que me abraza

la que estas voces

dan amis pasos cobax des

confusion que no se

fuego

mas conuertido en bolcanes

tudo el orgicio se mira

y delo interior que osarse

mis pobres

misericordia

no ay piedad que nos ampare

si que por saltar la tierra

abra quien la fuya abraza

huya Juande Dios

que escucha

des que pretende librarse

comb huir quando mis pobres

se ven en la que esta trauca

galan esta deocado

mirre no le se sollame

no ay quien nos socorra

si venga mendugo al instante

sea mis pasos

lo herxano

que soyle quien se que mase

mas que miro *Aparición de Madrid*

Crucese todo y baxa el
Santo de la Eruacion

Sale mendugo muy de prisa por
donde va a entrar el Santo

Vase

Veniendo dificultades
y atrozellando las llamas
porque a los pobres no danen
de des en dos en sus brazos
los va mudando a otra parte
o sobre el mas poderoso
o Protector admirable
Juan de Dios nos libra

dentro
den Juan

men

Juan

Los des gober

Juan

men

Anto

gobres

Anto

Vaxan

hijos
des que de todos espasie
en el que así es favorece
La a otros dos en quien la sangre
menos calor muestra saca
porque los socorran antes
valla glaciela
ca amigos
pues flexia que aqui no falte
quien los ayude

Sale andres gobres

de Dios
eres el vasallo amable — Entrase
Venya hermano por los otros
Dios te ayude Dios te ampare
mas ay cielos que las llamas
te han cubierto gadre gadre
fatal desgracia en tu amparo

Sale Anton martin

gozercamos
ya escaparse
del incendio no es posible
mas o gozento admirable
como Dios serbio en la cruz
ardiendo sin abraxarse
del fuego triunfa y no cesa
de socorrer vigilante
los gobres y si la vista

Lo

no me engaña celestiales
Paran infes le confortan
llenando de gloria el arie
con cuyo aspecto brioso
y alcoras de acentos suaves
sin que se fandan las llamas
entre ellas va a todas partes

apareceran los ange
los con sus antorchas y
van de una parte a otra
mientras cantan
Vera en el segundo
go en hellamas pa
al punto conditose
gobres de una parte a

can. los 2. ange^l huella el fuego que mal no haze
 incendio que tiene las propiedades
 de conocer al tuyo que mas que el de
 huella el fuego que al incendio
 de tu caridad. flamarite
 es leue pabera el globo
 de las llamas materiales
 2.^o tu celo es el que consume
 sus formas piramidales
 pues para ofuscar sus lures
 tu pecho en serenos arde
 Juan alentado hipo que arios
 le teneis de vuestra parte
 Varro prodigio
 todos mayor
 Anto es vez el fuego a glaciarse
 y asi no cese el derir
 con los coros celestiales
 huella el fuego que mal no haze
 incendio que tiene las propiedades
 de conocer al tuyo que mas que el de
 Finis

{ Ya xixora abasso
 yopa como decamoz
 34
 33
 Un garranito por el tablado
 segundo con gobres a cues
 las al otro lado
 1030

1030

Jornada tercera del Pobre mas Poderoso

32

Juan aqui vive el mercader { Sale San Juan } Anton mas
 meta alla dentro esse gobre { tin con un gobre enbra
 Dios por de mano sobre { con delos dos.

34

Anto no quiere al menesteroso
 atus presencias el mandar
 local y ami executar
 tus ordenes { entra con el gobre

Juan es forzoso
 senor dela maj.
 que sepa el que esta sobrado
 que si vos lo aueris dado
 es para que ve qriedad
 y honesto la auaricia
 de qualquier rico sabra
 que lo que a los pobres da
 selo deue de justicia

Anto mercader envano el furor veristo
 quitada esse hombre tardada

Juan no havan tal que defendida
 estala tuya de cristo
 pues si obedecex me ami
 es obedecerle a el
 Dios a tu obediencia fiel
 le defendera de ti

Inerica ha de morir { Sale el mercader con un adaga
 Juan tenga hermano { huye Anton martin y se in
 no se degeneforio { terpone el santo y el merca
 contrayn gobre y religioso { der se detiene

Inerica yo soy quien a questa orden
 ha mandado executar
 Juan pues como a queste pesar
 me dais vos con tal desorden
 como el celo de mi Dios

Juan y sus leyes exquimero
 y por no voyle seuxo
 y a el os irrita a los
 y para que os porquedais
 y que es justo este obrax con mi

Mer
Juan
Mer
Juan

Solo a una pregunta aqui
quiero que me respondais
hoos pedi ayer que prestados
para aliviar el tormento
delos pobres que descontento
me diereis treinta ducados
es verdad

Y solo es
que melos dejasteis

Si
que es esta Varon aqui
es justo que gondeis
que si recabido auais
tantos fauores del cielo
con tirano desvelo
dejais en el pobre a dios
Justicia es que el pobre en los
Venga a buscar su Conuelo
por que si puede qualquiera
de donde se ha uenida esta
sacarla, justo sera

que el pobre la vuestra quiera
si quando aliuio esgora
de tanto que allos cobra
selo dejais, no es torobia
lo que con el pobreos passa
por que el pobre en vuestra casa
no que es duyo y no mas cobra
el tesoro que teneis

Dios de su mano os le dio
gentros le deposito

para que del bien vreis
libranca en el pobre vreis
de dios a quien el pagar

nunca le podreis negar
heyo es preciso entender
que onde auais de tener
o vos solo auais de dar

desir Vuestra obstinacion
 queno lo tienees malicia
 pues la diuina Justicia
 ~ Vabe Vuestro coracon
 cesse quees tanta ambicion
 quees de vuestro cargo a penta
 no darle al gobre la renta
 ~ que el cielo halibrado en los
 paxal de quees que asi a los
 tendreis que dar menos cuenta
 y aun por que caerza el Caudal
 que tenais dad del al gobre
 porque asi es preciso los sobre
 En sentir misticio y real
 Bien Entodo es may cabal
 se galabia es complemento
 della fad auariento
 hared della grangeria
 ~ Vereis como os embia
 por uno quele deis ciento
 y quereis a ellos anni
 No quees duyo menegais
 justo es que los asintais
 curandolos vos aqui
 y quique parece que asi
 los deshecho obro piedad
 pues qualquiera en la ciudad
 que entender a questo queda
 porque con el no fazed
 sobra mas caridad
 en fin quees queda en la casa
 quedando en la Vuestra el gobre
 hared que si harienda sobre
 en sobrexerle diu fassa
 porque si adelante para
 el nejarle su caudal
 Vereis que yo en casotal
 favorecido de dios

mor

os traere aque curreis vos
todos los de el hospital
mi padre aduierda regare
sin duda que este fevor
tiene del cielo el favor
que le defiende yampare
quanto este gobre gastare
y todo quanto pidiere
de aqui adelante lo espere

Juan

de mi casa y mi persona
con esso Dios os perdona
ques axregentidos quiere
y yo que ya he conocido
quanto os pesa aora en el hombre
vami hospital esse hombre
bolvere con padecido
y asi estareis persuadido
quedando amijos los dos
que soy ministros de Dios
ques del deffone lo airado
yo porque laueis conserado
la culpa os perdono alto
Daya. Vhermano buelua alquanto
el gobre al hospital que
Dios de su obediencia y fe
le dara el gremio por junto
diere de cristo trasunto
el gremio sera escusado

Anto

que si a cristo he regetado
enti aqui he obedecido
solo en auerte seruido
quedare yo bien gremiado - Use con el gobre

Juan

Dios Senor os de su gracia
para que su voluntad
cumplais sin dificultad
han hecho tal eficacia

mor

Vuestras galabras en mi
quetado deoy mas se re
delos gobres — Vase

Juan

Yo ve
que el cielo ganeis assi
ya senor me aueis pagado
mas que yo os puedo pedir
pues que logre vedrui
deeste rico lo obstinada
gracias os da mi cariño
mas que vos a aquel umbral

niño

Juan

niño

quien melleua al hospital } Estara un niño
quedolor que tienes niño } vestido de gobre
alentrar

Juan

Una ansia que va creciendo
en el pecho
pena grave

niño

Juan

niño

Juan

de que niño
dios lo sabe
de mi la que
yo me entiendo
no escues que xido amado
derirme todo tu mal

niño

Juan

niño

Juan

niño

Juan

niño

Juan

todo estoy
ansia mortal
de pies y manos llagado
ver conmigo en dolor lucha
apenas se si gobre
lo en brazos te llevaré
no haras tal que pero mucho
ay tan gracioso decir

probaremos si o mis

mas que es aguesto mi brio

des fallece y ya sufrir

no queda el pero mi celo

que me parece es corstante

que en mis brazos niño infante

se ha depositado el cielo
pues Juan mis no se ve

tomate por cesando y al
levantarte no quier
se quedara a rodillado
con el niño en los brazos

niño

Juan

que a parte venso así
de vos yo no os distinguí
como gobres os contemple
pari del que viveo
este disfraz que no admiro
si quando a los gobres miro
furyo que con vos estoy
pero ya me replicades
con el disfraz niño amado
diziendo que es el brocado
mejor con que os adornais
es verdad

niño

Juan

vos lo decís
que para nuestros contrueltos
quando baxasteis del cielo
adorno gobres vestis

niño

exercitarte giadaro
en amparar a mis gobres
que seras quando así obres
el gobre mas poderoso — 2

Juan

venos como pena igual
dais a mi amoroso pecho
bolved que en llanto desecho
presta al rostro su vaudal
que es esto favorecido
de vuestra mano he quedado
pues si os aueis ausentado
me dexais vuestro vestido
con el me significais
quanto es de vuestra afición
tenos de gobres el blason
pues en el os transformais
que en dos extremos se enuierza
Vuestro ser dira mi celo
pues si dios soi en el cielo
soi dios y gobres en la tierra
vos soi quien me enriqueceis

su verso

desaparece y dexa
en manos del san
el vestido y dize de
rodellas

quando dirmi os ausentais
pues en mis brazos descais
la gala que más quereis
Vuestro fauor es mi abismo
mas paxarosle no dudo
pues con darle acio desnudo
yo os le botuere allos mismo
y assi condon tan precioso
no extrañara mi humildad

nellaguen en la Ciudad *Vase y salen Doña Ines*
el pobre mas gozoso *Pláticas Vestidas hu*
que dicen de Anton Martin *modestamente*
diren que escora sabida

que mas que de hombre se vida
Es vida de serafin

Ines En ella mi confesion
se aumenta que no con templa
En mi con tan raro exemplo

Laur mas muestras de perfeccion
essa senoxa es en ti
la tema de todo el año

Ines no fuera mi desengano
perfecto a no ser asi

Laur Jén fin hemos de esperar
que Juan de Dios nos sustente

Ines siempre sea impetiviente
en ti ese modo de hablar
que si de di siervos ha de ser
Un ministro justo y fiel

Laur el cielo Laura y no el
es quien cuida de las dos
Sola tu Resolucion

Ines En ay nomina si fuiera
por este camino esgera
el alma de salvacion
que quando se ha dedicado
por sacrisficio al senox

corre a cuenta de tu amor
tener delas dos cuidado
Saur si mas dizen vulgarmente
que en accion tan peregrina
quien presto se determina
presto tambien se arrepiente
Inexorca yo de tu amor
el que otros yumbo tomemos
mes no es posible que encontremos
para el cielo otro mejor
Saur Confiesote que es verdad
grande es miserable vida
en una edad tan florida
tan grave necesidad
no se desosa la vida
por otro estado Señora
Hogrese en el claustrero
de tu hermosa juventud
Don tu vierre for despues
que le despidio tu via
mas constante y fino aspira
de tu mano al premio ines
mil vezes me ha persuadido
que te hable en su amor y asi
aunque me vinas aqui
desintelo aora he querido
quanto vale y quanto tiene
tu yo hade ser en efecto
de con tu amor y su afecto
tu sin rason se conuene
oye Señora aqui
eles galan noble y rico
escañale te suplico
duele te deti y dema
mes hecia imprudente atreuida
como con tan vil desvelo

pretendes quitar al cielo
la ofrenda de aquesta vida

~ Cite amor a la virtud
que neciamente condena,
en el golfo de las penas
libra toda su quietud
acaso es menor tormento
Violentar el albedrío
no metiátes con desvío
ni tu hables mas a este intento
que si esta lengua juzgara
que persuadirme quieriera
porque o ha vez no lo hiciera
yo propia tela arrancara
~ Vestas mi resolución

Laur
ines

3

Laur

~ Bien esto me hablas mas
entre castigo veras
tu afrenta y tu confesion — Vase
chigas en ella y qualva
mas si doy en persuadirla
Don Gutierre ha de rendirla
o en mi poca industria alva
mas el viene en conclusion
como o atreueris assi
a entrar

Gutré

Yo no sed en
estas ya resolución

Salen Don Gutierre

Laur

temerario soy

Gutré

que quieres

Laur

Don Gutierre es a cansarse
porqueson de mi Señora
las resoluciones tales
que me quitara la vida
si acaso a entender llegase
que yo os ampara y asi
divertid por otra parte

Gutíe

los afectos porque en ellas
solo impiedades y crueldades
aueis de encontrar

no importa

Laura mía que se hallen
dadaña mis los rigores
a ser contra mi impiedades
que si la estimo y la adoro
el mismo multiplicarse

la resistencia sera

quien mas anni amor ampare

viendo que aun desprecio añado

una finera constante

es verdad pero ella viene

y asi mudando de frave

sera preciso que entienda
que siempre estoy de tu parte

y si con esta ocasion

persuadirla no lograreis

esta noche ofrecio

Gutíe

Laur

Gutíe

di
darte del Jardin la llave

potelo estimo ya ora

con resolucion de amante

aunque me cueste la vida

la tengo de hablar

no en balde

ines

de la virtud el camino

lleno de dificultades

se pinta que quando al mundo

mas se niega y mas se abstrae

una alma es el mundo propio

el que mas quexa le haze

Don. Gutierrez fue es este

que soberbio y arrogante

el agrado de mi casa

profana y es fuerza darle

Laur

Alcines

alguno ines

Gutíe
ines

Luis

a entender la sinrazon
con que intenta despenarse
en fin. no podeis negar
que son arxosps notables
Estos con que oy ami dueño
lesolicitan geraxes
ques sabe para que asi
cedais en Vuestro dictamen
ques mi señora Un escollo
ques una roca Un diamante
yes

leines

yo lo dire mejor
que resoluciones tales
con el Valor como el mio
solamente han de enfrenarse
Don Gutierrez mucho dado
si acaso de foc la sangre
Vive en Vos que Un caballero
de tan excelso linaje
al esplendor que le ilustra
no mezcla grofandades
si acaso satis fecho
En la hacienda conquistarme
sollicitais es locura
que muger de prendas tales
mas que el interes la rinde
clamor la persuade
y que este falta en mi
Don Gutierrez foc desoarme
que mi es gara Vos Un maxmol
mi gara mi pecho Un aspid
axdase Vuestro decoro
contra atrevimientos tales
desques de des ay Un Rey
y Un despecho queen bolcanes
con castigar orradia

Gutierrez
mes

Guthe
Ines
Guthe

no perdonara Crueldades
oyespera
dare Voces
que vendra a importar di sabem
quantos tus ingrathudes
pimi finera Escucharen
lo que arrestra Una passion
jlo que irrita un desaire
si estoy deo de tus rayos
y es fuerza acreditarne
de fino como ha de serlo
quien arxos no intentare
quien amando tuvo furio
quien con passion fue cobarde
mi que sabe de amox di
quien atenerse no sabe
pues si amox es louura
jlos mayores quilates
en tus arxos consisten
no escordura elivritante
jllamar bien lo discurre
jtirania y Crueldades
las resoluciones que
fineras han de llamarse
si alavixted te dedicas
de la Virtud no te abstraes
quando en decante coyunda
jtu amox con el nio en lares
jasi intento
cessa cessa
que aunque estando demni parte
el cielo es dificultoso
que aqui tus Voces me encanten
jcontra elvoto que he hecho
difil que me embaracen
es si bien lo considero
consejo mas salubable

Ines

4

Guthe
en. men
Guthe
Laur

Ines

Guthe
Ines

Guthe

Ines

Juan

men
Juan

huir el peligro que
 Venir en el a arrojarse — quiere ir
 Guter tente mira espera aduerte
 que sera bien que vegasei
 en.º men Deo gracias
 Guter pero que es esto
 Laur Mendruyo y bastante padre
 bien en buena la tenemos
 mes toda mi vida es azarar
 Señor don Gutierrez es fuerza
 que me empuéis este lance
 Guter en que sin culpa peligro
 mes go no me escondo de nadie
 y retirao que este santo
 es quien vando piedad
 de la traxid el camino
 Guter procura hazerme mas facil
 Solo ser tu quien los pide
 es quien pediera obliexame
 a retirar
 mes es que fende
 mi credito en ocultarte
 Juan las dexo a aquellas señoras — algano
 Mendruyo que se aguardaron
 si señor qd lo desse
 Juan en todo lo es admirable
 poderoso señor mío
 pues el precepto intimasteis
 al coraçon para que
 este peligro evitasse
 aqui vuestro auxilio es pido
 para que celoso y grave
 vuestras ofensas evite
 y vuestras ordenes guarde
 que estaua en grande peligro
 la questa alma me inspirasteis
 y pues venis a socorrerla

Ines

Juan

Ines
Juan

en el peligro ayudadme
Ines
Santo Padre mio
quando de fauores tales
les digna esta casa

Vale San Juan
{ Mientrups

quando
de dios Ines importare
ala gloria que si aquestos
le rios pone por delante
qualquiera humano temor
Ines no ha de desecharse
hablemos claxo Señora
que nada el reboro vale
quando ala vista de un riego
peligra un gesto constante
ya sabeis que dios Señora
humano con vos yafable
con la conversion de un hombre
sollicito que amparareis
el voto que de puerera
le teniais hecho antes

y que buelta en vuestro acuerdo
Entonces os consagrasteis
de nuevo adios Es asi
Es Verdad
ques como cabe
que de tener otro cigo
medis ninguno se trate
ni que a vuestros oidos lleguen
lisonjes que forma el aize
Respondedme fuera bien
que agora adios inconstante
le falteis ala galabia
que de por duya jurasteis
si un Príncipe aca en la tierra
para su esposa os buscasse
y de un pobre estado hiriese
que por duya os Veneracion

Ines

Men
Laur
Ines

Juan

fuera remuneracion
 con una traicion pagarle
 lo que con ocultas fides
 aula de compensarse
 pues si un Principe mortal
 con fecho humano ha cabe
 haberle esta ofensa quanto
 mayor delito y mas grande
 sera el dexar a tu dios
 Rey delas eternidades
 aduixta Padre que en mi
 hoy gemamienito cobarde
 que de proseguir mi intento
 por todo el mundo me aparte
 Vati telo dejs ni suela
 que me precedia con refranes
 mas fidalde adios hermano
 que suspenda los combates
 que en viego arrojado afecto
 la esta fortaleza hare
 que hombre auer quede en el mundo
 que la virtud esto tuante
 queda teniendo a tu dios
 que la defenda jamgaree
 y si acaso que lo dudo
 le huiera en su barro fragil
 tenga entendido que es
 el demonio que en su trage
 le hare apacible la guerra
 y es bien que entonces repare
 que mas quede hombre duser
 los demonios pues nadie
 sino es el demonio ha auido
 que adios triste quitarte
 las almas que agradecidas
 a lo que por ellas hare
 le pretenden por espeso

Ines

 Men
 Laur
 Ines

Juan

He solicitado Padre
Mire pues si sera justo
quea Vista de estas Verdades
Organada con lisonjas
con ruegos inconstante
Padre desee y al servicio
del demonio se consagre
aora he menester Senor
que mi coraçon se inflame
con fe de aquesta Verdad
Sea quien fize de parte
de Dios le godra decir
que fino se aprovechare
de estos consejos yo solo
instrumento el mas inhabil
celoso de Dios fize
otro elias que arrogante
lleno del furore de Dios
haze que para abrasarte
desde esta Region del fuego
encendidos etnas baxen
de cuyas ardientes llamas
con afrenta y con Ultrage
arrebatada descienda
alos Senos infernales
en cuyas horribles grutas
se desespera y abrase
En pena de su delito
todo el tiempo que durare
el ser de Dios
Padre mio —
Vengendela Vor no hables
palabra en defensa tuya
que quien Valerosa y grave
es incapaz dela ofensa
ociosa disculpa haze

ines
Sale Gueñe

postrese

Juan

Gueñe

Juan

Gueñe

Juan

Gueñe

Juan

Gueñe
Juan

Juan Señor Don Gutierrez for — levantados
tiempo hallado en que os pague
la finera que os deu
quando garasteis de flander
por fuente rabia

Gutierrez

Juan os juraban mi getares
que quedais ha querido
que tanto fader os pague
no acaso jurareis que es esto
porque de sex inmutable
todo lo tiene presente

Gutierrez Nada de acaso hare
tanto he temido la voz
conque anni delito hablasteis
que otra vez arrepentido
no hombre os venexo Angel — de rodillas

Juan por vos mirad y por dios
que otra obligacion es antes
no del rebaño diuino
la humilde cordera assalten
vuestras locas altiuerez
y grandes temeridades
acreditandoos de fieras
las barbaras impiedades
acudid pues que sabeis
lo que deueis al violante

Gutierrez que escucho de mi secreto
viri deuda le da dios parte
yo os lo ofereço y de luego
dada la buestra quiero a flander
no hayais tal querni cuidado
solicitaras mas facil
vuestro congeño

Gutierrez que deis
Juan quede aqui no he de apartar me
sin que logreis vuestro intento

40

42

6

Gutrie
Laura
Juan

que como fero amante
de si onze la deis la mano
en todo soy admirable
que es a questo
fray mendrugo
vaya y dyale violante
que entee vos tened sabido
que he fineras constantes
merecen que di dudar
como aqui ha podido hallarse
la recibais por esposa

Vase

Gutrie
Juan

como queda
reglicar me
no ay para que quando yo
lo mando

Gutrie

quanto ordenareis
haze y enfeque agradesco
que sea vos quien lo mande
como en albicias de allar

Juan
Ines

una prenda semejante
para dote adona ines
del conuento que gustare
diez mil ducados la doy
Lo os lo estimo de mi parte

Laura

y dela mia agradesco
y admito favores tales
que y as distinto el motius
para dexar sobornarme

Gutrie

para el estado de Laura
no se han contado millares
dos mil ducados te ofrezco

Laura

dos mil de otra vez andares
gracias adon que he podido
si quiera una vez hallarte

Salen Alcaparr

Gutrie

de xame recio que aora
no me hallas para donayres

Viola

advertisos pries

Juan

que es senora

como tal exceso hare
don Gutierrez es ya fueroso
dichoras advertidades

Viol

Salen Violante y
continantes q se porta
Violante al Vanto

las mas han sido que
me permiten que descanses
en tus brazos

Amelas mueren y abracame

En el alma
Vives eterna Violante
que es esto bueno por que
No dormil disparates
Alcagarronillo lleva
todas heridas fido andantes
Juan por que el dia sea
todo de felicidades
que se que de Santa Paula
Vala clausura anelasteis
Vamos que ha de desgoner
antes que vna de cristales
le den monumento al sol
que ofrezcan en sus altares
Vuestro afecto adon que es gozo
jaos espera fino amante
siglos seran para mi
las horas que se dilate - Vanse
men Laura que desies de aquesto
Exglia que tu dictamen
no he visto boda y mongio
que estan tan infraganti - Vanse y sale Anton mari
Anto O senda dela virtud
y como es cosa segura
que el que menos te procura
Vive con mas inquietud
si dela eterna Salud
siempre el hombre se acordara
como aunque mas le costara
el seguir a tu dios fiel
fuera posible que del
un instante se apartara
todo es hezor todo engano
quanto en el mundo se ve
y solo se salva el que
tiene aqueste desengano

y pues por camino extraño
Venor quisisteis llamarme
no dudo queis de ayudarme
que pareciera vigor
hazeme oy tanto fauor
y mañana condenarme
mas que obscuridad es esta
tan yegentina parece
que la tierra se estremece
y el sol sin tiempo se acuesta
la porfia y sobre aquesta
se escucha el aixe bramar
y viniendo sin cesar
con tormenta acelerada
dudo si a toda granada
pretende el cielo anegar
y si las canales son
y el genil en tiempo breue
hasta las casas se atreve
con proceloso tor
pero ya la confusión
cesa de mi blado tanto
dudo que mi padre tanto
no padezca gran tormento
si le ha cogido este viento
que me ha puesto orror y espanto
y eso ya ala gortoria

tercer acto

Men

han llamado serael
abran si de este cordel
no quieren quemir a fonia
para ahorcarme este dia
haya un laro vigoroso
que es esto hermano
ha dichoso
hijo del padre mior
oye para tu dolor
el caso mas lastimoso

dentro mendrugos to
Vna campanilla

Anto.
Sale Mend

abuscarse de donia mien
 el consuelo y el alivio
 salis nuestro santo padre
 esta mañana conmigo
 y desques de otras sucesos
 que el saberlos ni el desirlos
 a la persona no es puesto
 tan facilmente proçio
 estubo dios de su parte
 que alli en breue tiempo vimos
 en dos perfectos estados
 milagros y basilicos
 V. baxando pues nuestro padre
 desobrar aquellos prodigios
 vio que el genil con la fuerza
 de un nublado repentino
 a crecer tanto llegaua
 que en los barrios conuecinos
 hasta las casas veçitra
 y dello mas escondido
 sobre llevar los aruaxes
 lleuaua en un tierno niño
 el alma a su madre que
 con llantos y con queixidos
 piedad buscava en los cielos
 y en los hombres el alivio
 entonces pues nuestro padre
 de caridad encendido
 o santidad prodijiosa
 sin reparar el peligro
 y precipitando las aguas
 le vocorrio con tal trueno
 que a poca distancia pudo
 volver a su madre viuo
 el infante pero aqui
 de todo mi dolor cefo

la causa pues penetrados
con el yelo y con el fío
los nervios apoco rato
tan mortal Venle pudiesen
que con varon dudo aora
si tu final para si mismo
hallado y ya ala iglesia
le conducen compasivos
donde dore que le traigan
por poder ver a sus hijos
o al gando del altar
de tan descato sitio
donde estatico se ve
y en afectos con movido
vatos de amor son sus ansias

y tornuras sus suspiros
abre esa puerta veras
como numero infinito
le sigue y toda granada
mujeres ancianos niños
por verle ya que aponia
todos vestes agrios

abre la puerta que seris
Cristo y Tor. y seroras
santo al pie de un altar
donde abra un santo
to y luzes y abra toda
gente que quisiere y

todos

Aaron

honos dexes diu consuelo
asombro caritativo

que haza el coracon amante
que de sus labios hecida

tantos favores logro

pues como asi padre mio
esta familia tan presto

quiere dexar sin alivio

Juan

Diis de todos cui dara

que como es padre infinito

no limita su poder

alor que le sirven finos

cuidad aqui me entremezco

de mis pobres y asistidos

con ardiente caridad
disculpame estos suspiros
(que tengo en el alma
ya el agastarla es preciso
cuando llego se coloque
con celestes Paranimfos)
Señor que para dexaselos
el dolor haya su oficio
como gozra mi humildad
con gozo tan exceduio

Achirito

45

Pablo

Juan

dios le dara fuerzas
a quien porue vendido
le asista yergo que
durara en todos los siglos
la religion que a honra y gloria
de dios en mi dia principio
y fe que ha de lograr
ya materiales ya achirito
en infinitos varones
temerosos de infinitos
y en las Exolencias del mundo
grandes fabucas y hoguicos
y uno de ellos ha de ser
en la corte de filipo
segundo cuyo renombre
de lo futuro examino
sera de un Carlos que exalte
nuestra humildad al olimpo
quien levantara en progresos
los esplendores del quinto
y para gozque solo cuide
de agradecer beneficios
adon sepa que ya esta
de santa Paula en el hitio
doña ines angel humano
esgora del mismo cristo
y gozque ya el accidente

tiembla

la causa pues penetrados
con el yelo y con el fuego
los nervios apoco rato
tan mortal Venle quedisios
que con varon dudo aora
si tu final para si mismo
hallado y ya ala iglesia
le conducen con pasmos
donde dire que le traigan
por poder ver a sus hijos
volgando del altar
de tan descado sitio
donde estatico se ve
y en afectos con mouido
vatos de amor son sus ansias

y texnuras sus suspiros
abre esa puerta veras
como numero infinito
le sigue y toda granada
mujeres anuinos niños
por verle ya que aponia
todos ve y tena gritos

abre la puerta que seris
en la E. Mor. y serora
santo al pie de un altar
donde abra un santo
to y hures y abra toda
gente que quedes y

todos

Aaron

honos dexes diu consuelo
asombro caritativo
que haxa el coracon amante
que de sus labios hexida
tantos fauores lozo
pues como asi gadre mis
esta familia tan presto
quiere dexar sin alivio
Dios de todos cuidara
que como es padre infinito
no limita su poder
alor que le sirven finos
cuidad aqui me en texneros
de mis gozres y asitildes

Juan

con ardiente caridad
disculpame estos suspiros
(que tengo en el alma
y a ella agastarla es preciso
cuando me voy a colocar
con celestes Paranimfos)
Señor que para dexaselos
el dolor haga de oficio
como godra mi humildad
con vago tan excesuoso

Achirito

45

Pinto

Juan

dios le dara fuerzas
a quien porue vendido
le arrista y engano que
durara en todos los siglos
la religion que a honra y gloria
de dios en mi dia principio
y fe que ha de lograr
ya materiales ya achirito
en infinitos varones
temerosos de los infinitos
y en las Exolencias del mundo
grandes fabucas y hoguicos
y uno de ellos ha de ser
en la corte de filipo
segundo cuyo renombre
de lo futuro examino
sera de un Carlos que exalte
nuestra humildad al olimpo
quien levantara en progresos
los esplendores del quinto
y para que solo cuide
de agradecer beneficios
adon sepa que ya esta
de santa Paula en el hito
doña ines angel humano
esgora del mismo cristo
y por que ya el accidente

tiembla

mas violento con el frio
herbar intenta la voz
y barajar los sentidos
atodos quantos me miran
vendi damente suplico
que mis defectos perdonen
y me tengan por su amigo
que humildad
que rendimiento
y ano ay quien queda despierto
quien padre godra escuchante
hri que deshecho en gemidos
actiuelen sentimieritos
para el coraçon aliuio
felicias o haya dios

Vendirelos

gami ques sois tan benigno
no me mireis como a vco
que tiene inmensos delitos
miradme señor miradme
como quien sois que y ofia
que se taeque la sentencia
y si gor mi no os oblió
empenaxe (a quien señor
conceder sera graciao)
a vuestra madre y larmia
que si abogada la miro
de pecadores gor quien
delie pedir su taxio

Silua

mas que por mi ques de todo
mayor pecador he sido
Ven al auxatte
Varon geseprino
donde a glorias taeques
afines tormentos fatyas
martirios
Ven donde ciñan tus heries
deluz brillante, Tefino

Al son de la musica
xan dos angeles im
res a vntion que ba
Cru na tramo pa jon
Cruis de nard re no
mado a vna cruz y m
y queden en n^o del for
angeles descenden aba
hasta el santo condon an
cha ga su tiempo subie

Unos
Otros
men
Ano

Juan

Vaca

lento angel. des

Can. L.

Can. 2

a. a

hin

Juan

tod
Am

lond

Ar

para que los astros sean
nunca herirantes siempre { el alma se encubre
Am. 2.º Vendondelozos goros { todo junto arriba

46

a.ª
hija
hija
pues tu humildad te ha elevado
al trono del mismo Cristo
alienta Varon dichoso
que de tu parte mi hijo
esta

pues no sabes Juan
que he oye te llame mio
por muestra de la finera
con que tu humildad estimo
el solio que di a Surlbel
(que oyle mira precipicio)
sera igual ariento heyo
como se le di a fran.

Juan
pues ya con tantos fauores
godece el alma deliquies
de enamorada ofrece
el espiritu vendido

todos
Anto
que en Vuestas manos señor
con gusto le sacrificio
Ya ha espirado
mas que es esto
de celestes Pararinfos
acorde musica quela
dela iglesia los distritos
suben los angeles / toda
la tramoja

los dos Ang.
Anto
Ven a coronarte
Varon peregrino
donde a gloria tuas
afanes tormentos fatigas martirios
si la vista no me engaña
rompiendo diafanos guros
llena de gloria su alma
hebe a esse altar un imperio

a quien recibe Maria
 para ofrecersela a Cristo
 todos Nada vemos mas creemos
 lo que de tu voz oímos
 Men como que no las campanas
 se tocan y limbanillos
 de toda granada como
 tambien hirieron lo mismo
 quando hacia el santo escuchar
 Vozes den. Prodigio grande prodigio
 Men Jazui desoreto senado
 breve suma de prodigio
 del goberno mas Poderoso
 pinta Un afecto vendido
 tod disculge el deseo hexxore
 fino os huviere leuido

finis

42

The first part of the book is a
 history of the city of London
 from the time of the Romans
 to the present time. The second
 part is a description of the city
 and its environs. The third part
 is a history of the city of London
 from the time of the Romans
 to the present time. The fourth
 part is a description of the city
 and its environs. The fifth part
 is a history of the city of London
 from the time of the Romans
 to the present time. The sixth
 part is a description of the city
 and its environs. The seventh
 part is a history of the city of London
 from the time of the Romans
 to the present time. The eighth
 part is a description of the city
 and its environs. The ninth
 part is a history of the city of London
 from the time of the Romans
 to the present time. The tenth
 part is a description of the city
 and its environs.

Una fuente de agua = Un bucaro = doracheta,
de cera = tres hábitos de san Juan de Dios
tuniciela para el Cristo = corona de espinas
Una cesta con unos mendrugos de pan = Una olla
para los pobres grande con comida = quatro cauelas
Un cucharon = ropa de camas mantas almoadas
y los sauanas = Un altar traído de la cortina con
hojas y planto Cristo de campanillas y no pueden
ser mas

as
a
elas
adas
on
en

BIBLIOTECA HISTORICA MUNICIPAL



1200005856

Ayuntamiento de Madrid

6